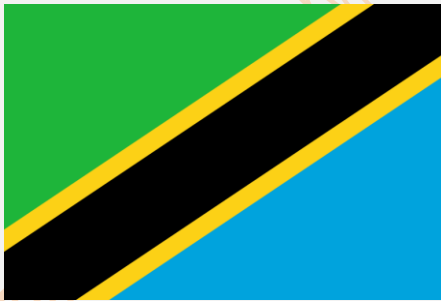


دليل المصدر والمستثمر المصري

إلى دولة تنزانيا

لعام ٢٠٢٤





ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
مكتب التمثيل التجاري
دار السلام



المحتويات

أولاً: بيانات أساسية ومؤشرات اقتصادية عامة

١. بيانات أساسية عن جمهورية تنزانيا الاتحادية: الموقع، المساحة، المناخ، الموارد الطبيعية، اللغة الرسمية، المخاطر الطبيعية، النظام السياسي، ساعات العمل والإجازات الرسمية.
٢. مؤشرات الأداء الاقتصادي: بيانات عن أداء الاقتصاد التنزاني، وسعر الصرف للعملة المحلية أمام الدولار.
٣. موقف التجارة الخارجية لدولة تنزانيا:
 - الإطار التعاقدى التجاري لدولة تنزانيا وعضويتها في المنظمات الدولية والإقليمية.
 - أهم الموانئ البحرية التنزانية.
 - تطور التجارة الخارجية لتنزانيا مع دول العالم.

ثانياً: بيانات اقتصادية وتجارية:

- ١) اللوائح المنظمة للتجارة الخارجية في تنزانيا ومعلومات إجرائية ومتطلبات التصدير:
- ٢) متطلبات إقامة نشاط تجارى في تنزانيا: عقود الوكالة والتوزيع، إقامة الشركات في تنزانيا.
- ٣) معلومات وبيانات حول طبيعة التعامل في السوق التنزانية
 - قنوات التوزيع والبيع في السوق التنزانية
 - أساليب وآليات البيع المتبعة في السوق التنزانية
 - سياسات التسعير في السوق التنزانية
 - خدمات ما بعد البيع ومراكز دعم العملاء
- ٤) وسائل الدعاية والإعلان المختلفة وأسعار الإعلانات

ثالثاً: العلاقات الثنائية بين مصر وتنزانيا:

١. الموقف التعاهدى بين مصر وتنزانيا
٢. تواجد الشركات المصرية في تنزانيا
٣. عقبات تجارية واستثمارية:
٤. أهم الخطوط الملاحية بين مصر وتنزانيا ومتوسط تكلفتها
٥. التعريفات الجمركية المطبقة على الواردات المصرية إلى السوق التنزانية:
٦. الاستثمارات المتبادلة بين مصر وتنزانيا وأهم المستثمرين:
٧. تطور التبادل التجاري بين مصر وتنزانيا (الصادرات المصرية، الواردات المصرية)

أولا: بيانات أساسية ومؤشرات اقتصادية عامة عن دولة تنزانيا.

١. بيانات أساسية حول تنزانيا:

- الاسم الرسمي للدولة: جمهورية تنزانيا الاتحادية
- الموقع الجغرافي: تقع تنزانيا على الساحل الشرقي، يحدها من الشمال كينيا وأوغندا ومن الجنوب الغربي زامبيا، ومن الجنوب موزمبيق ومالاوي، ومن الغرب رواندا وبوروندي والكنغو الديمقراطية ومن الشرق المحيط الهندي.
- المساحة الإجمالية: ٩٤٧,٣٠٣ كيلومتر مربع.
- الموارد الطبيعية: الرصاص والفوسفات وخام الحديد والفحم والماس والأحجار الكريمة الذهب والغاز الطبيعي والنيكل.
- المناخ: يتنوع مناخ تنزانيا بين مداري على طول الساحل ومعتدل في المرتفعات.
- العاصمة: دودوما أما العاصمة التجارية والتي مازال يتردد منها وإليها عدد من المسؤولين الحكوميين ويتواجد بها السفارات ومقار البعثات الدبلوماسية حتى الآن فهي دار السلام.
- المخاطر الطبيعية: تتعرض تنزانيا لفيضانات في الوادي الأوسط في الفصل المطير بالإضافة إلى الجفاف في بعض الأوقات كما تعاني تنزانيا من التصحر وتهديد البيئة المائية.
- تعداد السكان: وفقا لأحدث تعداد سكاني رسمي أجرته الحكومة التنزانية وتم اعلان نتائجه في ٢٠٢٢/١١/١ فيقدر تعداد السكان في تنزانيا (٦١,٧ مليون نسمة).
- اللغة الرسمية: اللغة السواحيلية هي اللغة الرسمية وتعتبر اللغة الإنجليزية مستخدمة في التجارة والتعليم العالي والشئون الإدارية، بالإضافة إلى اللغة العربية التي تنتشر في إقليم زنجبار.
- النظام السياسي:
- حصلت تنجانيقا على استقلالها في ٩ ديسمبر ١٩٦١، تلتها زنجبار في ١٩ ديسمبر ١٩٦٣، وتم اعلان قيام تنزانيا باتحاد تنجانيقا وزنجبار في ١٩٦٤/٤/٢٦ مع البدء بعمل أول دستور للبلاد في ٢٥ أبريل ١٩٧٧ وهو الدستور التي تعمل به البلاد حتى تاريخه. ومنذ عام ١٩٦٤ ضمن النظام السياسي ترأس تنجانيقا للوحدة على أن يتولى رئيس زنجبار منصب نائب الرئيس التنزاني، واستمر هذا النظام حتى عام ١٩٩٢ حين تم إقرار النظام السياسي المتعدد الأحزاب وينتمي رئيس زنجبار الحالي إلى الحزب الحاكم CCM، وتنص المادة (٣) ٤٧ من الدستور التنزاني على أن يمثل الرئيس التنزاني ونائبه جانبي الاتحاد.
- وتعد تنزانيا دولة ديمقراطية ويتم تداول الرئاسة بفترةتين فقط، ويحكم البلاد منذ الاستقلال الحزب الثوري CCM وينافسه تحالف الديمقراطية والتنمية CHADEMA الذي يتمتع بشعبية كبيرة، وحزب جبهة الوحدة المدنية CUF الذي يحظى بتأييد المسلمين في زنجبار.

- شهدت تنزانيا في أكتوبر ٢٠١٥ انتخابات رئاسية عقب انتهاء الولاية الثانية للرئيس جاكيا كيكويتي، وقد فاز في الانتخابات وزير الأشغال السابق John Magufuli ، كما تم إعادة انتخابه لفترة رئاسية ثانية في نوفمبر ٢٠٢٠ لمدة خمس سنوات أخرى إلا أنه قد تم اعلان وفاته رسميا في ١٧ مارس ٢٠٢١.
- تم الإعلان في ١٩ مارس ٢٠٢١ بتولى السيدة/ Samia Saluhu Hassan رئاسة الجمهورية خلفا للرئيس السابق، وقد كانت تشغل منصب نائب رئيس الجمهورية منذ عام ٢٠١٥.
- هذا، ولا تعاني تنزانيا من أية مشاكل قبلية، كما يحظى الجيش التنزاني بتقدير واحترام كبير من قبل الشعب التنزاني.

٢. بيانات الأداء الاقتصادي لدولة تنزانيا:

عرض أهم مؤشرات أداء الاقتصاد التنزاني خلال الفترة ٢٠١٨-٢٠٢١:

المؤشر / العام	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٢
حجم الناتج المحلي الاجمالي (القيمة بالمليار دولار) GDP (Current Prices)	٥٧	٦١,٠٣	٦٦,٠٧	٧٠,٦٦	٧٥,٧٣
معدل نمو الناتج المحلي الاجمالي GDP growth Rate	%٥,٥	%٥,٨	%٢	%٤,٣	%٤,٦
نسبة مساهمة القطاعات الاقتصادية الرئيسية في الناتج المحلي الإجمالي: - قطاع الزراعة والثروة السمكية - قطاع الصناعة والانشاءات - قطاع الخدمات	%٢٧,٩ %٢٧ %٤٥,١	%٢٦,٥ %٢٨,٦ %٤٤,٩	%٢٦,٧ %٢٨,٧ %٤٤,٦	%٢٥,٩ %٢٩,٣ %٤٤,٨	%٢٤,٨ %٢٩,٦ %٤٥,٦
متوسط نصيب الفرد من اجمالي الناتج المحلي الاجمالي (القيمة بالدولار) Real GDP Per Capita (Current Prices)	١٠١١,٦	١٠٥٠,٩	١١٠٤,٢	١١٤٦	١١٩٢,٨
معدل التضخم (Consumer Price Index)	٣,٥	٣,٥	٣,٣	٣,٧	٤,٤

مصدر البيانات: البنك الدولي

— **سعر الصرف:** شهد سعر الصرف للشلن التنزاني مقابل الدولار الأمريكي بصفة عامة زيادة متواصلة منذ عام ٢٠١٠، غير أن معدلات الزيادة بدأت بالتراجع بداية من عام ٢٠١٦ حيث بلغ سعر صرف الرسمي للدولار الأمريكي الواحد ٢١٢٠ شلن تنزاني وذلك نتيجة السياسة الاقتصادية التي تبناها الرئيس التنزاني الراحل / جون ماجوفولي والتي سعت إلى ترشيد الواردات والأنفاق الاستهلاكي، إلا أنه قد شهد انخفاض ملحوظ منذ منتصف عام ٢٠٢٣ نظرا للنقص في الدولار بالبنوك والأسواق حيث يبلغ حاليا سعر الصرف ٢٥٥٠ شلن لكل دولار أمريكي.

٣. موقف التجارة الخارجية لدولة تنزانيا مع العالم.

الإطار التعاقدى لدولة تنزانيا وعضويتها في المنظمات الدولية والإقليمية: تعتبر تنزانيا عضواً في مجموعة ٧٧ وصندوق النقد الدولي ومنظمة التوحيد القياسي ومنظمة العمل الدولية والأنكاد واليونسكو واليونيدو واتحاد البريد العالمي ومنظمة الصحة العالمية وبنك التنمية والتعمير ومنظمة التجارة العالمية. كما تعتبر عضواً في كل من:

- مجموعة الدول الأفريقية ودول الكاريبي ودول المحيط الهادي ACP.
- بنك التنمية الأفريقية AFDB
- جماعة تنمية جنوب أفريقيا (السادك)
- المجموعة الاقتصادية لدول شرق أفريقيا EAC
- الاتحاد الأفريقي، منظمة الأمم المتحدة بأجهزتها حركة عدم الانحياز.
- منظمة السياحة العالمية.
- منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)
- منظمة التجارة العالمية.
- Indian Ocean Rim Countries
- the Cross-Border Initiative (CBI)

أهم الموانئ البحرية التنزانية وإحصاءات حركة النقل بها. تستقبل تنزانيا معظم وارداتها من دول العالم من خلال الموانئ البحرية كما يوجد حركة تجارة عبر النقل البري من وإلى الدول المجاورة، ويعد ميناء دار السلام هو أبرز الموانئ التنزانية، يليه مينائى كل من تانجا ومتوارا.

تطور التجارة الخارجية لدولة تنزانيا: ويوضح الجدول التالي تطور حجم الصادرات والواردات السلعية لدولة تنزانيا خلال الفترة من ٢٠١٨ حتى ٢٠٢٢ وذلك بالمليار دولار أمريكي

البند	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٢
الصادرات	٣,٨	٤,٩	٦	٦,٤	٦,٨
الواردات	٨,٥	٩,١	٨,٥	١٠,٩	١٥,٧
الميزان التجارى	٤,٧-	٤,١-	٢,٥-	٤,٥-	٨,٩-

Source: ITC calculations based on UN COMTRADE statistics

أ) الصادرات التنزانية فى عام ٢٠٢٢: أهم بنودها الذهب والمعادن النفيسة (٤٤٪ من إجمالى الصادرات)، الأرز، البن، والقطن، والسيال، والكاجو، وبذور القرنفل، والألماس، والذهب، والتبغ، والشاي. وأهم

الأسواق المستورد لها هي: الإمارات، الهند، جنوب أفريقيا، سويسرا، كينيا، أوغندا، رواندا، الصين، الكونغو الديمقراطية.

ب) الواردات التنزانية في عام ٢٠٢٢: وأهمها المواد البترولية والمحروقات (بنسبة ٢٤٪ من إجمالي الواردات)، أدوية ومستحضرات طبية، سيارات ووسائل نقل، القمح، الزيوت النباتية، المواد الكيماوية، الأجهزة الالكترونية والكهربائية، المواد الغذائية وأهم الدول المصدرة لتنزانيا هي: الصين، الإمارات العربية، الهند، السعودية، اليابان، جنوب أفريقيا، كينيا، الولايات المتحدة الأمريكية، ألمانيا.

Egyptian Commercial Service



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
مكتب التمثيل التجاري
دار السلام

ثانيا: بيانات اقتصادية وتجارية متخصصة متعلقة بتنزانيا:

١ - اللوائح المنظمة للتجارة الخارجية في تنزانيا ومعلومات إجرائية ومتطلبات التصدير:

أ) الجمارك التنزانية: هناك إجراءات محددة للتخليص على البضائع المستوردة إلى تنزانيا تطبقها السلطات الجمركية وفقا لقانون إدارة جمارك جماعة شرق إفريقيا (EACMA) لعام ٢٠٠٤. وتخضع الواردات التنزانية لمراحل مختلفة من الإجراءات حيث ينصح المستورد باستخراج التصاريح اللازمة لتعيين وكيل شحن يتولى التخليص وتمثيله في التعامل مع السلطات التنزانية المختصة بتقديم كافة المستندات المطلوبة قبل وصول السفينة على الأقل بسبعة أيام. كما يتعين على المخلص أيضا تولى تسجيل مستندات الشحنة باستخدام نظام التسجيل الإلكتروني للجمارك التنزانية على ان تشمل المستندات الفاتورة النهائية للشحنة، وخطاب تفويض من المستورد، وتصاريح الاستيراد الجهات المختصة كهيئة تنظيم الدواء التنزانية TMDA، والمكتب التنزاني للمعايير TBS وغيرها، ووثائق الإعفاء (إن وجدت)، وقائمة التعبئة Packing list، ومستندات النقل مثل: أي بوليصة شحن الجوي أو بوليصة الشحن البحري أو إشعار النقل البري للشحنة.

ج) هيئة الدواء والمستلزمات الطبية التنزانية TMDA هي هيئة تنظيمية شبه مستقلة تابعة لوزارة الصحة التنزانية، وقد تم انشاؤها في يوليو ٢٠٠٣ وكانت معروفة سابقا بـ هيئة الغذاء والدواء التنزانية TFDA. وفي الأول من يوليو ٢٠١٩ بعد اصدار قانون المالية للموازنة العامة لعام ٢٠١٩ تم تحويل الوظائف التنظيمية والضوابط الخاصة بالأغذية ومستحضرات التجميل من TFDA إلى مكتب المعايير التنزاني Tanzania Bureau of Standards TBS وتم تفويض هيئة TMDA الحالية لتنظيم جودة وسلامة وفعالية الأدوية (البشرية والبيطرية) والأجهزة الطبية بما في ذلك التشخيص المختبرية.

ح) مكتب المعايير التنزانية (TBS): هي الجهة المكلفة باتخاذ كافة التدابير اللازمة لمراقبة جودة المنتجات من جميع الأوصاف ولتعزيز التوحيد القياسي في الصناعة والتجارة. ويطبق مكتب TBS نظام للتحقق المسبق للمطابقة قبل الشحن (Pre-shipment Verification of Conformity) "PVOC" على الواردات التنزانية ويمكن الاطلاع عليها وتحميل المستندات المطلوبة من خلال زيارة موقع TBS على الانترنت:

http://www.tbs.go.tz/index.php/services/category/preshipment_verification_of_conformity

د) القرارات الوزارية: يتم اصدار عدد من القرارات الحكومية وذلك بصفة مؤقتة بهدف تنظيم عمليات الاستيراد في بعض السلع الاستراتيجية والهامة مثل آلية استيراد السكر والأسمدة بهدف السيطرة على أسعارها في السوق المحلي أو لتحقيق التنمية في بعض قطاعات الصناعات المحلية المماثلة.



٢- متطلبات إقامة نشاط تجارى فى تنزانيا.

- عقود الوكالة والتوزيع: عادة ما يدخل الوكلاء أو الموزعون التنزانيين في اتفاقية للحصول على توكيل من أو حقوق التوزيع لإحدى الشركات وذلك بهدف العمل كبائعي الجملة لبيع السلع وتقديم الخدمات بالنيابة عن الشركة المصدرة للسوق التنزانية، كما يعمل بعض الموزعين أيضا كتجار تجزئة ويبيعون مباشرة للمستهلك النهائي. ويوفر استخدام الوكيل أو الموزع العديد من المزايا أهمها تمكين الشركة الأجنبية من الاستمرارية في السوق التنزانية، ووضع مهام ضمان السداد على الشريك المحلي وبالتالي تقليل من المخاطر والتكاليف؛ فضلا عن الحصول على الحماية اللازمة للشركات المصدرة التي لا تتمتع بالخبرة في الممارسات التجارية في السوق التنزانية. وبشكل عام، يتطلب العثور على وكيل موثوق أو موزع زيارة تنزانيا للقاء برجال الأعمال المحليين مباشرة.
- إنشاء الشركات في تنزانيا:

- (أ) تسجيل الشركة: يجب على جميع الشركات العاملة في تنزانيا، بغض النظر عن شكلها القانوني، أن تسجل لدى وكالة تسجيل الأعمال التجارية والترخيص (BRELA)، التابعة لوزارة الصناعة والتجارة للحصول على تصريح لمزاولة النشاط التجاري.
- (ب) الموافقة على الاستثمار: يتعين للتقدم بطلب للحصول على حوافز الاستثمار من مركز تنزانيا للاستثمار TANZANIA INVESTMENT CENTER TIC أن يهدف المشروع إلى توليد النقد الأجنبي والاحلال محل الواردات وخلق فرص للعمل واستخدام أساليب حديثة في التصنيع والعمل على استبدال الواردات. كما يتعين أن تشمل المستندات المقدمة دراسة الجدوى المشروع موضحا تفاصيل وتكاليف الاستثمار.
- (ت) اصدار رخصة تجارية عامة: يجب على جميع الشركات الحصول على "ترخيص عمل تجاري عام" صادر بموجب قانون ترخيص الأعمال، ١٩٧٢.
- (ث) تراخيص إضافية حسب طبيعة النشاط: هناك تراخيص إضافية يجب أن تمنح من قبل المنظمين للتصريح بنشاط الشركات في قطاعات محددة مثل: وكلاء الجمارك، والسياحة، والشركات العاملة في التعدين والمحاجر، والبنوك والخدمات المالية والتأمين، وقطاع الاتصالات والبريد والإذاعة، وأنشطة الصيد، ويتم أيضا منح شهادات وتصاريح للمهن الفنية كالأطباء والمحامون والطيارون وتراخيص التنقيب على البترول، والترخيص الصناعية.

٣- معلومات حول طبيعة التعامل في السوق التنزانية

- قنوات التوزيع والبيع في السوق التنزانية: يتم توزيع جميع البضائع تقريبا من خلال تجار الجملة والتجزئة، حيث يستورد تجار الجملة السلع من المصنعين أو المصدرين في الخارج، وينقلون البضائع إلى مخازن في مواقع متفرقة ليوزعوها فيما بعد على تجار التجزئة في السوق المحلية. ويقوم بائعو التجزئة



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
مكتب التمثيل التجاري
دار السلام

بشراء السلع ودفع الرسوم المطلوبة وبيعها في المتاجر الصغيرة وعادة ما تكون متخصصة في نوع واحد من المنتجات. ويدير بعض تجار الجملة وهم عادة مشغلي سلاسل محلات السوبر ماركت ومراكز التسوق عمليات البيع بالجملة والتجزئة معا. وتأتي الواردات عبر منافذ الدخول ويتولى المستورد الترانزي من مهام الافراج عليها ونقلها إلى مخازن جمركية متعددة ما لم يتم دفع الرسوم الجمركية في وقت الدخول. علما بأن الموانئ البحرية الرئيسية في تنزانيا هي ميناء دار السلام، وتانجا، ومتوارا، وزنبار؛ أما المطارات الدولية فهي مطار دار السلام الدولي ومطار كليمنجارو ومطار زنبار.

– **أساليب وآليات البيع المتبعة في السوق الترانزية:** تعتمد أساليب وآليات البيع على نوع العميل، والذي يمكن تقسيمه على نطاق واسع إلى ثلاث فئات:

- **أولاً:** تعتمد الإدارات الحكومية والشركات المملوكة للدولة على إصدار العطاءات بموجب لوائح الشراء. عند البيع للجهات الحكومية يجب على المورد المصري أن يستوفي الشروط والأحكام بما في ذلك الموعد النهائي لتقديم العطاءات كما هو منصوص عليه في وثيقة العطاء. وفي هذه الحالة ينصح بالنظر إلى إمكانية إقامة علاقات تعاون مع شريك محلي كأسلوب فعال للنفاذ إلى السوق الترانزية مع الأخذ في الاعتبار أن آلية العطاءات تعتمد بصورة أكبر على الحساسية تجاه الجودة وليس السعر.

- **ثانياً:** التعامل المباشر مع شركات القطاع الخاص الترانزية، وذلك من خلال عقد الاتفاقيات بين الشركات، والتفاوض المباشر. ينصح بالبدء في تلك التعاملات بإبرام اتفاقات التوزيع أو إقامة علاقات التمثيل الاستراتيجي والوكالة باعتبارها طريقة جيدة للبيع من خلال شبكة علاقات الشركات المحلية وعادة ما يكون قطاع السوق هذا حساساً للسعر أكثر من جودة المنتج.

- **ثالثاً:** تميل المنظمات غير الحكومية (NGOs) خاصة تلك العاملة في مجال إقامة المشروعات التنموية إلى استخدام مصادر أجنبية للتمويل، إما مرتبطة أو تقع في بلدانها الأصلية. وينصح المكتب بأن تستهدف الشركات المصرية التعامل في السوق الترانزية من خلال تنفيذ مشروعات أو توريدات خاصة بالمشروعات الممولة من مؤسسات تمويل دولية.

– **سياسات التسعير في السوق الترانزية:** تخضع سياسة سعر المنتج لقوى السوق في تنزانيا حيث ألغت الحكومة الترانزية معظم ضوابط الأسعار. ومع هذا، فإن الحكومة تنظم سعر البنزين ووقود الديزل والكيروسين من خلال هيئة تنظيم الطاقة والمياه (EWURA) كما تقوم بإصدار أسعار استرشادية لبعض السلع الهامة مثل الأسمدة والمواد الغذائية الرئيسية. ويتم إضافة ضريبة القيمة المضافة بنسبة ١٨ ٪ إلى معظم الأسعار في تنزانيا. ويتعين هنا ملاحظة أن هذا هو السوق حساس تجاه للسعر.

– **خدمات ما بعد البيع ومراكز دعم العملاء:** زادت أهمية خدمة ما بعد البيع ودعم العملاء بشكل كبير مؤخراً لما له من تأثير مباشر على نجاح الجهود التسويقية في السوق الترانزية. ويوجد العديد من الشركات في تنزانيا لا تعطي أولوية عالية لدعم العملاء لذا فتعاني معظمها من عدم ولاء العملاء

لمنتجاتها. وقد تمكنت الشركات الأجنبية من زيادة حصتها في السوق جزئيا من خلال توفير مستويات أعلى من الخدمة ما بعد البيع مثل أعمال الإصلاحات الفنية وتوفير قطع الغيار والإبقاء على قوة عمالة وموظفين مدربين تدريباً جيداً وقادرين على إصلاح الأعطال بمنتجاتهم.

٤ - وسائل الدعاية والإعلان المختلفة وتكلفتها:

يوجد في تنزانيا العديد من الوسائل المستخدمة للدعاية والإعلان سواء كانت مقروءة كالصحف والمجلات أو على مواقع الانترنت الخاصة بالجهات الحكومية أو بواسطة الوسائل المسموعة والمرئية وذلك على النحو التالي:

١) مواقع الكترونية:

Tanzania Trade Development Authority (Tan Trade): <http://www.tantrade.or.tz/>
Confederation of Tanzania Industries Newsletter: <http://www.cti.co.tz/> سلطان
Tanzania Chamber of Commerce, Industry and Agriculture, Commercial Newsletter: <http://www.tccia.co.tz/>
Tanzania Private Sector Federation Newsletter: www.tpsftz.org

٢) الصحف والمطبوعات:

Media Advertising Company Limited, (The Express): <http://www.theexpress.com>
Daily and Sunday News: <http://www.dailynews.co.tz>
Business Times: <http://www.businesstimes.co.tz/>
The Guardian: <http://www.ippmedia.com>
The Citizen: <http://www.thecitizen.co.tz>
The East African: <http://ea.nationmedia.com> سلطان

٣) قنوات الراديو:

Radio Tanzania: Tel. 255-22-2860760, Fax 255-22-2865577 www.tbc.go.tz سلطان
Radio Tumaini <http://www.tumainimedia.com/> سلطان
Radio One: <http://www.ippmedia.com/> سلطان
Clouds FM <http://www.cloudsfm.co> سلطان

٤) القنوات التلفزيونية:

Coastal Television Network (CTN), e-mail: ctn@cats-net.com
Dar es Salaam Television Network, e-mail: dtv@raha.com
Independent Television (ITV): www.itv.com
Tanzania Broadcasting Corporation (TBC): Tel. 255 22 2700464 www.tbc.go.tz
Television Zanzibar (TVZ): <http://www.tvz.co.tz>

ثالثاً: العلاقات الثنائية بين مصر وتنزانيا

١ - تطور التبادل التجاري بين مصر وتنزانيا

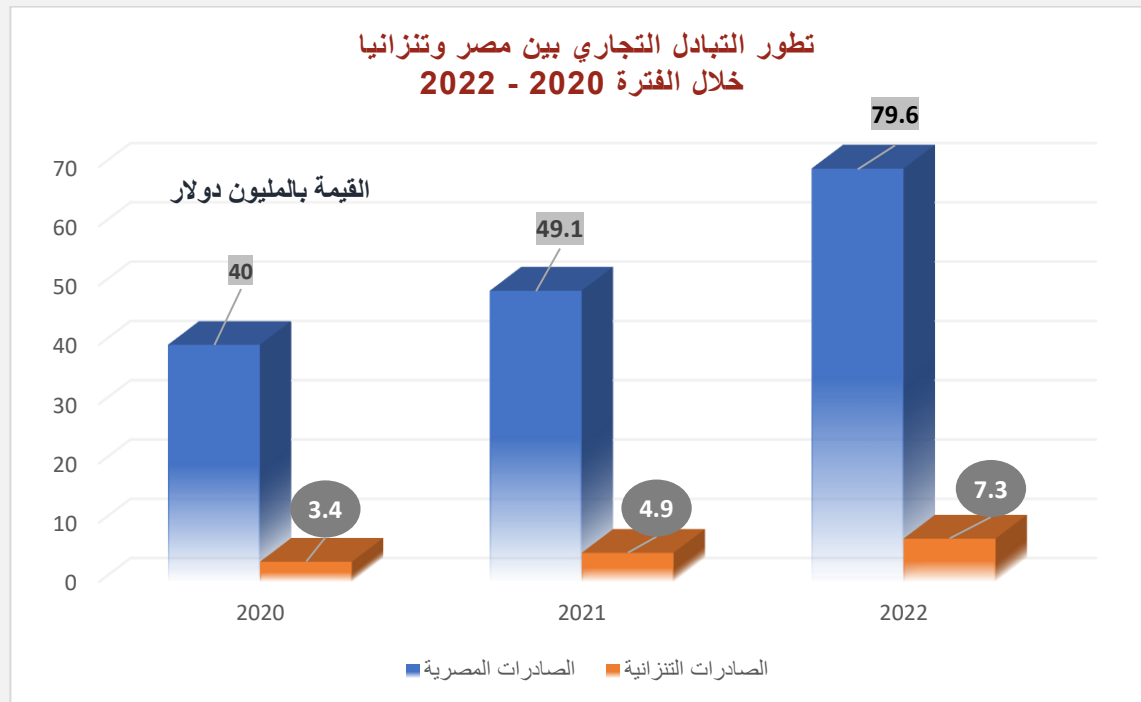
تحتل العلاقات التجارية بين مصر وتنزانيا مكانة هامة بين موضوعات التعاون الاقتصادي المشترك بين البلدين، وفي ضوء أهمية تنزانيا بالنسبة لمصر باعتبارها أحد الأسواق الهامة في منطقة شرق القارة الإفريقية، فقد تم إعداد هذا التقرير الذي يرصد تطور التبادل التجاري بين البلدين منذ عام ٢٠٢٠ وحتى نهاية عام ٢٠٢٢ وذلك كما يلي:

أولاً: تطور التبادل التجاري بين مصر وتنزانيا خلال الفترة ٢٠٢٠ - ٢٠٢٢:

بيان	٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٢
الصادرات المصرية	٤٠	٤٩,١	٧٩,٦
الصادرات التنزانية	٣,٤	٤,٩	٦,٣
حجم التجارة	٤٣,٤	٥٤	٨٥,٩
الميزان التجاري	٣٦,٦	٤٤,٢	٧٣,٣

القيمة بالمليون دولار أمريكي

المصدر: Trademap



- ارتفعت الصادرات المصرية لتتنزانيا خلال عام ٢٠٢٢ بنسبة ٦٢٪، حيث بلغت قيمتها ٧٩,٦ مليون دولار مقارنة بما قيمته ٤٩,١ مليون دولار عام ٢٠٢١.
- ارتفعت كذلك الواردات المصرية من تنزانيا خلال عام ٢٠٢٢، حيث بلغت قيمتها ٦,٣ مليون دولار أمريكي مقارنة بما قيمته ٤,٩ مليون دولار أمريكي عام ٢٠٢١.
- ارتفع حجم التبادل التجاري بين مصر وتنزانيا خلال عام ٢٠٢٢ لتبلغ قيمته ٨٥,٩ مليون دولار أمريكي مقارنة بعام ٢٠٢١ والذي بلغت قيمته ٤٤,٢ مليون دولار.

ثانياً: أهم بنود الصادرات المصرية لتتنزانيا خلال عام ٢٠٢٢:

- يوضح الجدول التالي أهم ١٠ بنود من الصادرات المصرية لتتنزانيا عام ٢٠٢٢ ومقارنتها بقيمتها عام ٢٠٢١:

القيمة بالمليون دولار

الصادرات المصرية إلى تنزانيا		المنتج	البند الجمركي
٢٠٢٢			
١٠,٨	٢,١	أدوية مكونة من منتجات مخلوطة أو غير مخلوطة معدة للاستعمال في الطب العلاجي أو الوقائي	٣٠٠٤
٩,٤	٠,٢	أسمدة نيتروجينية (أزوتية)، معدنية أو كيميائية.	٣١٠٢
٧,٩	٧,٢	سكر قصب أو سكر شندر (بنجر) وسكروز نقي كيميائياً، بحالته الصلبة	١٧٠١
٧,٥	١٠,٤	تجهيزات للسقالات أو لتدعيم المداخل أو المنشآت والأبنية من حديد أو صلب	٧٣٠٨
٣,٩	٠,٧	أسلاك وكابلات معزولة (بما في ذلك الكابلات متحدة المحور) وغيرها من الموصلات المعزولة للكهرباء	٨٥٤٤
٣,٥	١,٢	مباني وتجهيزات مصنعة سواء كانت جاهزة للتجميع أو غير جاهزة	٩٤٠٦
٢,٧	٢,١	بولي أسيتالات وبولي اثيرات أخر وراتنجات، بولي كربونات، راتنجات الكيدية	٣٩٠٧
٢,٦	٠,٧٥	أسطوانات، أشرطة، أدوات تخزين غير طيارة ذات حاله صلبه، البطاقات الزكية سمات كارد والوسائط الأخر لتسجيل الصوت أو الظواهر الأخرى	٨٥٢٣
٢,٤	٠,١	شاشات المونيتور وأجهزة عرض الصور [بروجكتور]، غير مشتملة على أجهزة استقبال الإرسال التلفزيوني	٨٥٢٨
٢,٢	٠,٨	أسمنت ماني بكافة أنواعه، بما فيه الأسمنت المكتل غير المطحون المسمى "كلنكر" وإن كان ملوناً.	٢٥٢٣
٢,١	٢,٦	جبس ومنتجاته	٢٥٢٠

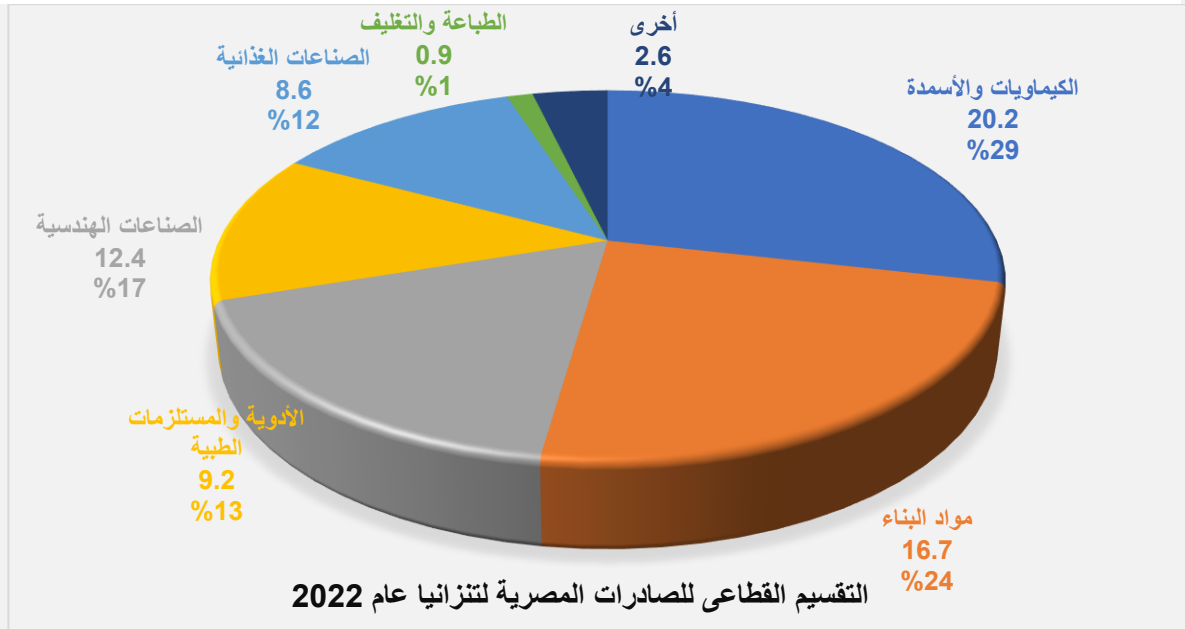
المصدر: هيئة الرقابة على الصادرات والواردات المصرية

- ظهرت الصادرات المصرية عام ٢٠٢٢ بشكل متنوع بعدد من القطاعات التصديرية، وهو الأمر الذي يعد مؤشراً مبدئياً لقبول المنتجات المصرية في السوق التنزاني، ويمكن العمل على استغلاله في نفاذ مزيد من الصادرات المصرية في حال التغلب على التحديات التي تواجه دخول/زيادة المنتج المصري إلى السوق التنزانية.

- أبرز الصادرات المصرية التي شهدت زيادة واضحة في قيمتها خلال عام ٢٠٢٢ عنها في العام السابق هي الأدوية والأسمدة النيتروجينية والكيماويات الوسيطة وشاشات وأجهزة العرض والأسمدة، هذا وفيما يخص الأدوية والأسمدة والكيماويات الوسيطة.

■ هذا فيما يوضح الجدول والشكل التاليين التصنيف القطاعي للصادرات المصرية لتتزانيا في عام ٢٠٢٢:

القطاع	القيمة بالمليون دولار في عام ٢٠٢٢
الكيماويات والأسمدة	20.2
مواد البناء	16.7
الأدوية والمستلزمات الطبية	13.7
الصناعات الهندسية	12.4
الصناعات الغذائية	8.6
الطباعة والتغليف	0.9
أخرى	2.6



المصدر: هيئة الرقابة على الصادرات والواردات المصرية

رابعاً: الواردات المصرية من تنزانيا خلال عامي ٢٠٢١-٢٠٢٢:

- يوضح الجدول التالي أهم ١٠ بنود من الواردات المصرية من تنزانيا في عام ٢٠٢١ مقارنة بقيمتها في عام ٢٠٢٠ (البند الجمركي ٤ أرقام):

القيمة بالآلاف دولار		المنتج	البند الجمركي
٢٠٢١	٢٠٢٠		
٣١٦	١٤٥٠	حبال من سيزال سواء كانت مضفورة ومجدولة	٥٦٠٧
٦٣٠	١٣١٣	جوز الكاشو (الكاجو) طازج أو مجفف	٠٨٠١
٦٢٤	٧٢٩	شاي أسود(مخمر)	٠٩٠٢
٢٥٤	٤٢٢	ألياف جوز هند أو أباك، خام أو معالجة	٥٣٠٥
١٦٩	٤٠١	قرنفل مجروش او مسحوق	٠٩٠٧
٩٦	١٥٨	فلفل غير مجروش ولا مسحوق	٠٩٠٤
١٥٠	١١٧	شرائح مجمدة من اسماك البياض النيلي	٠٣٠٤
٢٥٤	٣٠	جوت وألياف نسجية لحائية	٥٣٠٣

المصدر: ITC - Trademap

- شهدت الصادرات التنزانية لمصر زيادة متواصلة خلال الأعوام المذكورة علماً بأنه بشكل عام فإن الصادرات التنزانية للعالم تشهد ارتفاع متواصل منذ عام ٢٠١٩ والذي بلغت قيمتها حينذاك ٤,٩ مليار دولار، فيما استمرت في هذا الارتفاع وبنسبة أكبر في أعوام جائحة كورونا ٢٠٢٠ و٢٠٢١ (بلغت ٦,٤ و٦,٤ مليار دولار على الترتيب).
- يعود الفضل في فائض الميزان التجاري لمصر مع تنزانيا بشكل رئيسي إلى أن الصادرات التنزانية تتركز بشكل أساسي على تصدير المنتجات الأولية (خاصة المعادن النفيسة والتي شهد قطاع التعدين بتنزانيا عديد من التطورات وتحسين مناخ الاستثمار وأداء الأعمال به خلال تلك السنوات بالأخص) والحاصلات الزراعية والحبوب (خاصة الأرز بعد تيسير الاجراءات الخاصة بحظر أو تقييد تصديره لدول تجمع EAC) وذلك في ظل ضعف القطاع الصناعي بالدولة.

٢- التعريفية الجمركية المطبقة على الواردات المصرية إلى السوق التنزانية:

- لا ترتبط مصر حالياً بأية اتفاقية تجارية ثنائية مع دولة تنزانيا وبالتالي تخضع الصادرات المصرية للإجراءات الجمركية المطبقة دون الحصول على مميزات إضافية من حيث نسبة الجمارك المفروضة عليها. هذا وتطبق الحكومة التنزانية الإعفاءات من الرسوم بناء على الاتفاقيات التجارية الثنائية أو متعددة الأطراف أو حزم الحوافز الاستثمارية كما يتم تصنيف قائمة مختارة من السلع الحساسة بأسعار أعلى تصل إلى ١٠٠ في المئة. وبالإضافة إلى ذلك يتم فرض ضريبة القيمة المضافة (VAT) البالغة ١٨٪ على جميع الواردات ما لم يصاحب الشحنات إعفاء من مركز تنزانيا للاستثمار (TIC) أو وزارة المالية. وتعتبر تنزانيا جزءاً من الاتحاد الجمركي لدول شرق أفريقيا EAC حيث تطبق التعريفية الجمركية المشتركة للـ EAC على السلع من الدول غير الأعضاء بالمجموعة وتتراوح التعريفات من صفر ٪ للمواد الخام إلى ١٠ ٪ للسلع الصناعية المستخدمة و ٢٥ ٪ للسلع الاستهلاكية كما أنه اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ لا توجد تعريفية مطبقة على سلع من منشأ الدول داخل الاتحاد EAC. ويمكن الاطلاع على معلومات مفصلة عن التعريفية الجمركية المطبقة في تنزانيا بما في ذلك قوائم السلع مقسمة حسب النظام الجمركي الموحد على موقع هيئة الإيرادات التنزانية TRA وذلك على الرابط التالي: <http://www.tra.go.tz>.

- جدير بالذكر أن تنزانيا قامت بالتوقيع على اتفاقية التجارة الحرة القارية الإفريقية "ACFTA" وتم التصديق عليها في ٩ سبتمبر ٢٠٢١ من قبل البرلمان التنزاني، وهو ما يعد استكمالاً للتغيير الجاري في سياسات الحكومة التنزانية منذ تولي السيدة الرئيس الجديد الحكم في مارس ٢٠٢١ حيث تتبنى سياسات اقتصادية وتجارية أكثر انفتاحاً كما تتسم تحركاتها بالتقارب مع الدول المجاورة والتركيز على اكتساب ثقة المستثمرين الأجانب مرة أخرى في الاقتصاد التنزاني.
- يعد التصديق على الاتفاقية بمثابة خطوة إيجابية لزيادة معدلات التبادل التجاري بين مصر وتنزانيا حيث ستتيح فرص أكبر لمجتمع الأعمال المصري لنفاذ صادراته للسوق التنزانية خاصة أنه لا يوجد اتفاقية تجارة حرة تربط بين مصر وتنزانيا، إلا أنه يجب الأخذ في الاعتبار أن الاتفاقية لا يتم التبادل التجاري من خلالها حتى تاريخه، كما أن تخفيض التعريفية الجمركية المقدمة من قبل دول تجمع EAC للسلع غير الحساسة سيتم بشكل تدريجي على مدار ١٠ سنوات من تاريخ ٢٠٢١/١/١ وبالتالي لن يظهر الأثر المباشر لتوقيع الاتفاق على معدلات التبادل التجاري بين البلدين واستفادة الشركات المصرية من هذا التخفيض بشكل فوري وإنما سيتم بشكل تدريجي ومتباين وفقاً لمعدلات التخفيض ونوع السلع وموقف كل منها في جداول الالتزامات التي سيتم إقرارها وفقاً للاتفاقية المذكورة سواء بتخفيضها تدريجياً أو فوراً أو استثنائها.

٣- الاستثمارات المتبادلة بين مصر وتنزانيا وأهم المستثمرين:

- تعتبر السوق التنزانية أحد أهم الأسواق الواعد الأفريقية والجاذبة للاستثمارات الأجنبية ومنها المصرية خاصة في قطاع الإنشاءات والمقاولات والبنية التحتية. كما أن هناك العديد من الشركات المصرية المهتمة بإقامة مشروعات استثمارية في هذا السوق وأبدت للمكتب اعتزامها اعداد الدراسات اللازمة خاصة في قطاعات محطات توليد الطاقة بالغاز الطبيعي وبالطاقة الشمسية والرياح والصناعات الكيماوية والاسمدة والصناعات الدوائية والثروة الحيوانية.
- تواجد الشركات المصرية في تنزانيا: حققت عدة شركات مصرية مؤخرا نجاحات وتواجد في السوق التنزاني، وأهمها الشركات التالية: السويدي اليكتريك (قامت بافتتاح اولى المصانع الخاصة بها فى ديسمبر ٢٠٢١ وكذلك تدشين حجر الأساس لمنطقة صناعية بدار السلام)، المقاولون العرب، شركة ECG للاستشارات الهندسية، مكتب الاستشاريون العرب (محرم - باخوم)، شركة مصر للطيران، شركة أورجانيا (استثمارات مصرية -سعودية)، شركة ايجيبرو (مجموعة وادى دجلة)، شركة مانتراك، شركة EGYNile للتجارة والاستثمار، مجموعة منصور للسيارات ISUZU، شركة جيزة سيستمز، شركة طاقة عربية، شركة جيزة للكابلات، إلى جانب عدد آخر من الشركات المصرية التي تسعى حاليا لاستكمال إجراءات انشاء فروع لها في السوق التنزانية .

٤- أهم الخطوط الملاحية بين مصر وتنزانيا :

يوجد بين مصر وتنزانيا العديد من خطوط الملاحة العالمية مثل MAERSK LINE غير أن معظمها غير مباشرة ويتم استخدام موانئ مثل صلالة في سلطنة عمان أو جبل على بدولة الإمارات لتحويل الشحنات إلى ميناء دار السلام مرة أخرى. وقد تم انشاء خطوط ملاحية لشركة W.E.C LINE من ميناء السخنة إلى دار السلام مباشر تستغرق ١٠ أيام في حالة عدم قيام السفينة بإعادة نقل البضائع.

٥- عقبات تجارية واستثمارية:

- ألغت الإصلاحات التجارية تراخيص الاستيراد والتصدير، باستثناء السلع التي تعتبر حساسة لأسباب صحية وأمنية وتعكس اللوائح والمعايير التجارية عموما التوقعات العادية لحماية صحة المستهلكين. إلا ان هناك عدد من العقبات لازالت تعوق حركة التبادل التجارى أمام الصادرات المصرية أهمها:
- إدارة الجمارك وسلطات الموانئ التنزانية تعتبر من أهم المعوقات أمام المستوردين في جميع أنحاء تنزانيا. فالإجراءات المطبقة مازالت معقدة والرسوم المفروضة مرتفعة، أما التكاليف غير القانونية للتخليص على البضائع فعلى الرغم من جهود الحكومة التنزانية للحد منه إلا أنه مازال متواجد بصورة قد تتسبب بتأخير الإجراءات وعدم التنبؤ بسرعة التخليص على الواردات في المنافذ الجمركية بالبلاد.

- عدم انتظام ومباشرة خطوط الشحن البحري بين مصر وتنزانيا أحد أهم العوامل التي تساهم في عدم نفاذ الصادرات المصرية للسوق التنزانية بصورة متواصلة، كما يوجد أيضا مشكلة متمثلة في أن عدد من السلع المصرية التي يتم تصديرها إلى دول مجاورة مثل كينيا، ودولة الامارات العربية، وسلطنة عمان تدخل إلى تنزانيا بطريقة غير مباشرة فلا تنعكس على إحصاءات التبادل التجاري بين البلدين مباشرة ولا تحقق الاستمرارية المطلوبة للمنتجات المصرية في السوق التنزانية.
- طبيعة وخصوصية ثقافة إتمام الأعمال التجارية في تنزانيا، والتي تستدعي عقد لقاء بين المصدر والمستورد مباشرة وعدم الاعتماد على المكاتبات والمراسلات لإتمام التعاقدات، وذلك بهدف إقامة علاقة مباشرة يتعرف من خلالها كلا الطرفين على احتياجات الطرف الآخر للتوصل إلى شروط واضحة للتعاقد بعد إتمام عملية بناء الثقة في التعاملات التجارية بين الجانبين.
- الاستجابة البطيئة لإتمام التعاقدات. يتسم مجتمع الأعمال التنزاني بالبطء والحذر في تحركاته لإتمام التعاقدات وذلك بالمقارنة بنظرائهم بالدول المجاورة (كينيا واوغندا)، ويرجع هذا إلى أن ثقافة الأعمال مازالت ناشئة في تنزانيا نتيجة تبني الدولة في السابق للسياسات الاشتراكية لفترة كبيرة مما ساهم في تراجع نمو مجتمع الاعمال بصورة كبيرة.
- تراجع قدرات السوق التنزانية وبنيتها التحتية، نتيجة عدم وجود أسواق جملة كبيرة متخصصة وتراجع البنية التحتية للطرق وشبكة الكهرباء وارتفاع تكلفة الطاقة والنقل كما يوجد صعوبة في انفاذ شروط التعاقدات عن طريق المحاكم لبطء وشدة تعقد إجراءات التقاضي وارتفاع تكاليفه.

٦. ساعات العمل والاجازات الرسمية:

ساعات العمل اليومية ٩ ساعات مع احتساب ساعة راحة للغذاء وفي حالة احتساب ساعات عمل إضافية يتعين تعويض العامل ماليا بدلا عنها. ويوضح الجدول التالي العطلات الرسمية في دولة تنزانيا في عام ٢٠٢٣:

التاريخ	المناسبة
٢٠٢٤/١/١	New Year's Day
٢٠٢٤/١/١٢	Zanzibar revolution day
٢٠٢٤/٤/٧	Karuma day
٢٠٢٤/٤/١	Easter
١١-١٠ ابريل ٢٠٢٤	عيد الفطر
٢٠٢٤/٤/٢٦	Union Day

٢٠٢٤/٥/١	Labor Day
٢٠٢٤ يوليو ١٧-١٦	عيد الأضحى
٢٠٢٤/٧/٧	Saba Saba Day
٢٠٢٣/٨/٨	Nane Nane (Farmer's) Day
٢٠٢٤/٩/١٥	المولد النبوي
٢٠٢٤/١٠/١٤	Mwalimu Nyerere Day
٢٠٢٤/١٢/٩	Independence Day
٢٠٢٤/١٢/٢٥	Christmas Day
٢٠٢٤/١٢/٢٦	Boxing Day

٧- قائمة بأهم الفنادق في دار السلام:

Name	Address	Number	Email
Hyatt Regency	24, Kivukoni Front, P.O. Box 9574. Dar es Salaam, Tanzania	Mob: +255 764 70 1234	Email daressalaam.kilimanjaro@hyatt.com
Serena hotel	Ohio Street P.O BOX 791 Dar es Salaam, Tanzania	Tel: (+255 22) 2212500 Fax: (+255 22) 2113981	daressalaam@serena.co.tz
Sea cliff hotel	10 Toure Drive, Msasani , Dar e Salaam	Mob: +255 764 700600	information@hotelseacliff.com
Onomo	Ghana Avenue PO Box 542 Dar es Salaam, Tanzania	Tel: +255-22- 2343434	
Holiday inn	Azikiwe Street, PO Box 3222 Dar es salaam, Tanzania	Tel: +255 2221 39250 fax: +255 222139260	Website http://www.holidayinn.co.tz/ Email: reservations@holidayinn.co.tz

Name	Address	Number	Email
Colosseum hotel	79 Haile Salassie Road, Oysterbay, Dar Es Salaam	Tel: +255 222 666 655 Mob: +255 753 432 584	Gm@colosseumtz.com Reservations@colosseumtz.com
Golden tulip hotel	TOURE DRIVE PO BOX 6300 DAR ES SALAAM	Tel: +255 22 2600288 Fax: +255 222601443	enquiries@goldentuliptanzania.com
Protea hotel	Corner of Haile Selassie & Ali Hassan Mwinyi Roads, Oyster Bay Tanzania	Mob: +255 22 266 6665 Fax: +255 22 266 7760	info@proteahotels.com

٨- بيانات الاتصال بمكتب التمثيل التجاري بسفارة جمهورية مصر العربية في دار السلام:

Economic & Commercial Bureau
Embassy of Egypt
Address .24 th Garden Avenue, Dar-es-Salaam, Tanzania
Tel: +255 22 2664981
Email: daressalaam@ecs.gov.eg سلطان

لزيادة من المعلومات يرجى مراسلة مكتب التمثيل التجاري في دار السلام على البريد الإلكتروني:

daressalaam@ecs.gov.eg